

Art. 2. In het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van premies inzake camping-caravaning wordt een artikel *11bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *11bis*. De premie bedraagt tevens 50 % van de kosten, exclusief BTW, voor werken en voor de aankoop van de voor de uitvoering van deze werken nodige materialen met als doel het herstellen van de schade veroorzaakt door overstromingen ten gevolge van de hevige stortregens die op 13, 14 en 15 september 1998 gevallen zijn op de kampeer-caravaningsterreinen gelegen in een gebied bedoeld in het koninklijk besluit van 18 september 1998 waarbij de hevige stortregens die op 13, 14 en 15 september 1998 gevallen zijn op het grondgebied van verschillende gemeenten als een algemene ramp worden erkend en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt afgebakend.

Voor de berekening van het in artikel 3, § 1, bedoelde totaalbedrag houdt het bedrag van de krachtens het eerste lid toegekende premie geen rekening met de premies die vroeger zijn toegekend voor hetzelfde kampeer-caravaningsterrein.

De in het eerste lid bedoelde werken zullen worden uitgevoerd en beëindigd in de loop van de periode inbegrepen tussen de datum van inwerkingtreding van het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit en éénendertig december van het jaar volgend op dat van de indiening van de aanvraag.

De in het eerste lid bedoelde aanvraag om premie wordt ingediend binnen een termijn van twaalf maanden na de inwerkingtreding van het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit ».

Art. 3. Opgeheven worden in het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van premies inzake camping-caravaning :

1° artikel 3, § 2, ingevoegd bij het besluit van 30 maart 1995;

2° artikel 6, 5°, ingevoegd bij het besluit van 30 maart 1995.

Art. 4. Artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 1995 tot wijziging, bij wijze van uitzondering in het kader van de overstromingen van 20 januari 1995 tot 6 februari 1995, van het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van premies inzake camping-caravaning wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister van Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON



F. 99 — 2327

[C — 99/27544]

10 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant, dans le cadre des dégâts dus aux inondations à la suite des pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998, l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 1995 réglant l'octroi de primes en vue de promouvoir la modernisation, la création et l'agrandissement d'établissements hôteliers

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 9 novembre 1990 relatif aux conditions d'exploitation des établissements d'hébergement et des établissements hôteliers, notamment l'article 6, 4°;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 3, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 1995 réglant l'octroi de primes en vue de promouvoir la modernisation, la création et l'agrandissement d'établissements hôteliers;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard toute disposition destinée à soutenir les efforts de remise en état rapide des établissements hôteliers sinistrés par les inondations de septembre 1998;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de celle-ci.

Art. 2. Un article *6bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 1995 réglant l'octroi de primes en vue de promouvoir la modernisation, la création et l'agrandissement d'établissements hôteliers :

« Art. *6bis*. La prime s'élève également à 50 % du coût hors TVA des acquisitions de matériaux et des travaux de réparation de dégâts occasionnés par les inondations dues aux pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998 et relatifs aux établissements hôteliers situés dans une zone visée par l'arrêté royal du 18 septembre 1998 considérant comme une calamité publique les pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998 sur le territoire de plusieurs communes, et délimitant l'étendue géographique de cette calamité.

Le montant de la prime accordée en application de l'alinéa 1^{er} ne tient pas compte, pour le calcul du montant total visé à l'article 6, alinéa 4, des primes accordées antérieurement pour le même établissement.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, la demande d'octroi de prime doit être introduite dans un délai de douze mois à dater de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E. du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

VERTALING

N. 99 — 2327

[C - 99/27544]

10 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging, in het kader van de schade veroorzaakt door overstromingen ten gevolge van de hevige stortregens die op 13, 14 en 15 september 1998 zijn gevallen, van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 1995 tot regeling van de toekenning van premies om de oprichting, de uitbreiding en de modernisering van hotelgebouwen te bevorderen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 9 november 1990 betreffende de voorwaarden voor de uitbating van de logiesverstrekken inrichtingen en de hotelinrichtingen, inzonderheid op artikel 6, 4°;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 van de Waalse Gewestraad betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 3, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 1995 tot regeling van de toekenning van premies om de oprichting, de uitbreiding en de modernisering van hotelgebouwen te bevorderen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Toerisme;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo spoedig mogelijk de nodige maatregelen moeten worden genomen om in de inspanningen voor een snel herstel van de door de overstromingen van september 1998 getroffen hotelinrichtingen te volharden;

Op de voordracht van de Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. In het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 1995 tot regeling van de toekenning van premies om de oprichting, de uitbreiding en de modernisering van hotelgebouwen te bevorderen wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *6bis*. De premie bedraagt tevens 50 % van de kosten, exclusief BTW, voor aankopen van materialen en werken voor het herstellen van de schade veroorzaakt door overstromingen ten gevolge van de hevige stortregens die op 13, 14 en 15 september 1998 gevallen zijn en betreffende de hotelinrichtingen gelegen in een gebied bedoeld in het koninklijk besluit van 18 september 1998 waarbij de hevige stortregens die op 13, 14 en 15 september 1998 gevallen zijn op het grondgebied van verschillende gemeenten als een algemene ramp worden erkend en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt afgebakend.

Voor de berekening van het in artikel 6, vierde lid, bedoelde totaalbedrag houdt het bedrag van de krachtens het eerste lid toegekende premie geen rekening met de premies die vroeger zijn toegekend voor dezelfde inrichtingen.

Voor de toepassing van het eerste lid moet de aanvraag om toekenning van een premie worden ingediend binnen een termijn van twaalf maanden na de inwerkingtreding van het in het eerste lid bedoelde koninklijk besluit. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister van Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 2328

[C — 99/31342]

10 JUIN 1999. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française fixant l'indemnité allouée au Commissaire du Collège auprès de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les Petites et Moyennes Entreprises (IFPME)

Le Collège

Vu les articles 128, 138 et 163 de la Constitution coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1^{er}, B et l'article 9, modifié par l'arrêté royal n° 88 du 11 novembre 1967 et par l'arrêté royal n° 431 du 5 août 1986;

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment ses articles 3 et 10;

Vu l'Accord de coopération du 20 février 1995 relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les Petites et Moyennes Entreprises et à la tutelle de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les Petites et Moyennes Entreprises par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, notamment l'article 37;

Vu le décret du 28 novembre 1998 contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1999, notamment l'article 26.20.41.02;

Vu l'avis de l'Inspection des finances donnée le 7 juin 1999;

Vu l'accord du membre du collège chargé du budget donné le 9 juin 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Le commissaire du collège auprès de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les Petites et Moyennes Entreprises obtient une indemnité forfaitaire annuelle de 90.000 FB.

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1^{er} correspond à l'indice pivot 138,01 (base 1981 = 100) des prix à la consommation.

Il est augmenté ou diminué de 2 % chaque fois que les traitements des agents de l'Etat sont adaptés à la suite d'une augmentation ou d'une diminution de cet indice pivot.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 4. Le Président du Collège et le Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 1999.

Par le Collège :

E. ANDRE,

Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes.

H. HASQUIN,

Président du Collège.